

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 97 (2006)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## STROMMARKT

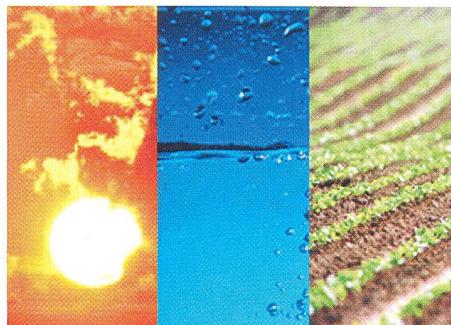
**Steigende Energiepreise und Wirtschaftswachstum**

Liberalisierte Energiemarkte sollen in Europa das Wirtschaftswachstum unterstützen. Doch was bringen steigende Preise? Kann diese Entwicklung durch Innovationen aufgefangen werden? Seite 11

## ERNEUERBARE ENERGIEN

**Marktaufschwung für Erneuerbare**

Stromprodukte aus erneuerbaren Energien wie Wasser, Wind, Sonne und Biomasse haben in der Schweiz im Jahr 2005 weiter zugelegt. Unter diesen Stromprodukten ist die Menge an verkauftem Strom aus erneuerbaren Energien zu verstehen, der als solcher ausgezeichnet ist. Seite 19



## WASSERKRAFT

**Pumpspeicherwerke und Strommarkt**

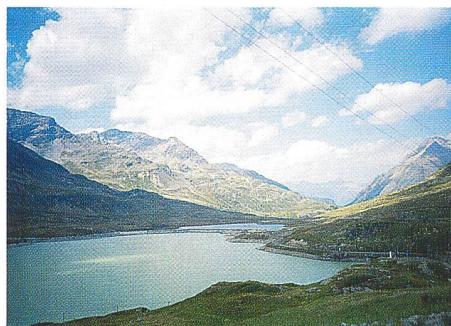
Die Pumpspeicherung ist ein vorteilhaftes Element des schweizerischen Stromversorgungssystems. Sie bringt unserer Elektrizitätswirtschaft zudem willkommene Erträge am europäischen Strommarkt. Der Ausbau der Pumpspeicherung ist deshalb energiewirtschaftlich sinnvoll. Seite 25



## NEWS AUS DEN ELEKTRIZITÄTSUNTERNEHMEN

**Konzessionen für Kraftwerke im oberen Puschlav**

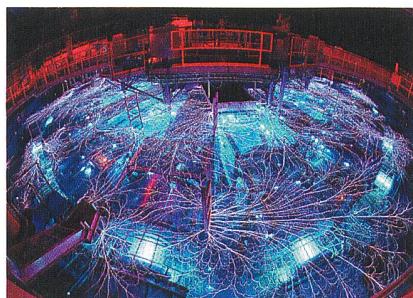
Die Regierung des Kantons Graubünden hat der Rätia Energie die Konzessionen für die Wasserkraftnutzung im oberen Puschlav erteilt. Damit wurde ein langwieriges Verfahren abgeschlossen, und Rätia Energie kann die Gewässer der Region wieder langfristig zur umweltfreundlichen Stromproduktion nutzen. Seite 51

**Titelbild:**

Abstrahierte Darstellung des Strommarkts? Nein, hier handelt es sich um Plasmaentladungen mit Temperaturen von über 2 Milliarden Grad Celsius in einem Magnetfeld im Sandia-Forschungslabor für Kernfusion in Albuquerque/N.M./USA (Bild Sandia).

**Page de Couverture:**

Représentation abstraite du marché de l'électricité? Non. Il s'agit de décharges plasma à des températures dépassant 2 milliards de degrés Celsius dans un champ magnétique généré par le laboratoire Sandia de fusion nucléaire à Albuquerque, Nouveau Mexique, USA (photo: Sandia).

**BULLETIN**

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES  
Zürich, 29. September 2006/Nr. 20, 97. Jahrgang

Verantwortlich für diese Nummer: Ulrich Müller,  
Chefredaktor, VSE, ulrich.mueller@strom.ch  
Ursula Wüthrich, VSE, ursula.wuethrich@strom.ch  
Telefon 062 825 25 25, Fax 062 825 25 26

Die nächste Nummer erscheint am 13. 10. 2006  
Le prochain numéro sortira le 13. 10. 2006

**FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS**

- 11 Stefan Judisch  
**Steigende Energiepreise und Wirtschaftswachstum sind kein Widerspruch**
- 13 Ralf Schlaepfer  
**Experten erwarten weitere Preiserhöhungen bei Strom, Gas und Öl**
- 14 Bernd Kiefer  
**Elektrizitätswirtschaft vor grossen Umwälzungen**
- 16 Arthur Wellinger  
**Erfolgreiche Vermarktung von Stadtwerke-Produkten durch Direktvertrieb**
- 19 Eduard Kiener  
**Marktaufschwung für Sonne, Wind & Co.**
- 20 Nils Henn  
**Pumpspeicherung – nötig und sinnvoll**
- 28 Das «Quasi-Unterwerk»

**BRANCHEN-MAGAZIN – MAGAZINE**

- 33 Politik und Gesellschaft – Politique et société
- 36 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences
- 39 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés
- 42 Organisationen – Organisations
- 43 Veranstaltungen – Manifestations
- 46 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations
- 47 Produkte – Produits

**VSE-NACHRICHTEN – NOUVELLES DE L'AES**

- 49 Mitteilungen – Communications
- 51 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises
- 56 Statistik
- 58 Forum

**Impressum**

Herausgeber/Editeurs: Electrosuisse und  
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmern/Electrosuisse et Association des entreprises  
électriques suisses (VSE/AES)

Verlagsleitung/Direction d'édition:  
Electrosuisse, Lippmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf  
Redaktionen/Rédactions:  
Electrosuisse: Lippmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf  
VSE/AES: Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Erscheinungsweise/Parution: 22 Ausgaben jährlich/22 éditions par an.

Preise/Prix: Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zu-  
füglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer  
Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto./Prix au numéro Fr. 12.–/–  
€ 8,50 plus frais de port.

Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electro-  
suisse und VSE enthalten. /L'abonnement est compris aux  
affiliations d'Electrosuisse et de l'AES.

Druck/Impression: Huber PrintPack AG, Postfach,  
8501 Frauenfeld

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der  
Redaktion/Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier  
blanchi sans chlore

ISSN 1420-7028

Inserateverwaltung/Administration des  
annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70, Postfach  
3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08,  
Fax 043 444 51 01, bulletin@jean-frey.ch

Allgemeine Infos/Informations générales

Tel. 044 956 11 57 (8–12 h)  
bulletin@electrosuisse.ch

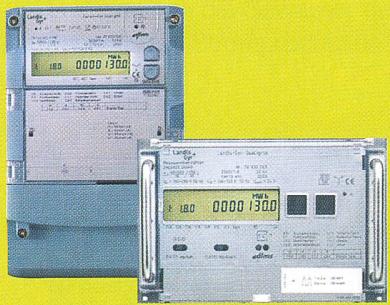
Adressänderungen und Bestellungen/Change-  
ments d'adresse et commandes

Electrosuisse, MD, Lippmenstrasse 1,  
8320 Fehrlitorf, Tel. 044 956 11 21,  
Fax 044 956 11 22, asso@electrosuisse.ch

QUALITÄT, KOMPETENZ  
UND INNOVATION -  
MASSGESCHNEIDERT  
FÜR GROSSE GRÖSSEN

Landis+Gyr<sup>+</sup>

Führend in der  
Hochpräzisionsmessung



Landis+Gyr - mehr Wert

Landis+Gyr AG  
Verkauf Schweiz  
Tel. +41 41 935 6500  
[www.landisgyr.ch](http://www.landisgyr.ch)

